

## Protocole de la 20<sup>e</sup> assemblée générale de la SSSH, 2004

Lieu: Théâtre de l'Octogone, Av. de Lavaux 41, 1009 Pully

Date: Mardi 15 juin 2004 Début: de 12h40-13h15

A 12h40, l'assemblée générale est déclarée ouverte par Frédy Cavin, Président. Il remercie le comité d'organisation du 10<sup>e</sup> symposium sur la stérilisation d'héberger l'AG 2004 de la SSSH.

Les membres et les représentants des entreprises présents, de même que les équipes de traduction sont saluées

- 2. Les scrutateurs sont désignés.
- 3. L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité.
- 4. Le procès-verbal de l'Assemblée Générale ordinaire 2003 est approuvé à l'unanimité.

## 5. Rapports

- 5.1 Le rapport annuel a été envoyé avec la convocation. Le Président demande si une lecture est nécessaire. Aucune demande n'est formulée, il est approuvé à l'unanimité.
- 5.2. Florian Weinig présente les comptes centraux. Aucune question n'est posée.
- 5.3 Cornelia Hugo donne lecture du rapport externe de vérification des comptes. Les comptes centraux sont approuvés à l'unanimité. Le Président remercie Florian pour le travail fourni.
- 5.4 Florian Weinig présente les comptes FORUM. Aucune question n'est posée.
- 5.5 Cornelia Hugo donne lecture du rapport externe de vérification des comptes. Les comptes FORUM sont approuvés à l'unanimité.
  Marie-José Krending remercie le comité pour l'excellence du journal «FORUM»
- 5.6 Florian Weinig présente les comptes H+ avant 2002. Les papiers faisant défauts depuis plus de 4 ans ont refait surface. Aucune question n'est posée.
- 5.7 Florian Weinig donne lecture du rapport de vérification des comptes H+ avant 2002. Les comptes H+ avant 2002 sont approuvés à l'unanimité moins 2 voix.
- 5.8 Florian Weinig présente les budgets centraux ainsi que FORUM 2004. Aucune question n'est posée, les budgets sont acceptés à l'unanimité moins une voix.
- 6. Aucune motion n'est arrivée au Président.
- 7. Les formations continues sont accessibles sur notre site Internet www.sgsv.ch
- 8. Le calendrier de la société est mis à jour régulièrement par Jorge Alvaro sur notre site.
- 9. Aucun divers, l'assemblée se termine à 13h20



Stéphane Mayor, secrétaire